

RECARO

Ford Fiesta / Fusion / Focus / Focus C-Max / Mondeo / Galaxy / S-Max



Einbauanleitung | Installation instructions | Instructions pour le montage

Ford Fiesta, Ford Fusion, Ford Focus, Ford Focus C-Max, Ford Mondeo, Ford Galaxy, Ford S-Max

D

Einbauanleitung

GB

Installation instructions

F

Instructions pour le montage

Sie haben einen RECARO-Sitz gekauft. Dieser Sitz ist für Ihren Komfort von entscheidender Bedeutung. Der Sitz kann seine Aufgabe als sicherheitsrelevantes Teil Ihres Fahrzeugs jedoch nur erfüllen, wenn er richtig eingebaut wurde.

Sollten Sie den Einbau nicht entsprechend dieser Anleitung durchführen, den Sitz, die Adaption oder die Fahrzeugbodengruppe beim Einbau verändern, übernehmen wir keinerlei Haftung für diesen Sitz.

Jede Veränderung unseres Produkts hat neben dem Haftungsausschluss den Verlust der Gewährleistungsansprüche zur Folge. Dies gilt ebenso bei der Verwendung von nicht von uns zugelassenen Bauteilen.

Sollten Sie nicht über die erforderlichen Sachkenntnisse und Werkzeuge zum Einbau verfügen, muss der Sitz im Interesse Ihrer Sicherheit von einer Fachwerkstatt eingebaut und elektrisch angeschlossen werden.

WARNUNG

Ein nicht sachgemäß eingebauter Sitz kann bei Unfällen zu erheblichen zusätzlichen Gefährdungen von Gesundheit, Leib und Leben führen!

ACHTUNG

Bei Fahrzeugen mit Seitenairbag im Sitz und/oder pyrotechnischem Gurtstraffer dürfen Montagearbeiten am Seriensitz nur von dafür geschulten Personen ausgeführt werden!

You have chosen a RECARO seat. This seat is of decisive importance for your comfort. However, the seat can fulfil its function as a safety element inside the vehicle only if it is correctly installed.

In the event of failure to comply with these instructions when installing the seat, or if the seat, adapter or vehicle underbody are modified, we shall not accept any liability for the seat.

Any modification of our product shall exempt us from liability and warranty claims. This also applies to the use of components not approved by us.

In the interest of your safety, the seat must be installed and electrically connected by a specialist workshop if you do not possess the necessary specialist skills and tools for seat installation.

DANGER

Incorrect installation of the seat will considerably increase the danger to life and limb.

CAUTION

On vehicles with side airbag in the seat and/or pyrotechnical belt tensioner, assembly work on the standard seat may only be carried out by trained persons!

Vous venez de faire l'acquisition d'un siège RECARO. Ce siège est un élément décisif pour votre confort. Cependant, le siège ne pourra remplir sa fonction d'organe de sécurité de votre véhicule que s'il a été correctement monté.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage non conforme aux présentes instructions et en cas de modification du siège, de l'adaptateur ou du dessous de caisse du véhicule lors du montage.

Toute modification apportée à notre produit annule notre responsabilité civil ainsi que les droits de garantie. Ceci s'applique également en cas d'utilisation de pièces non homologuées par nous.

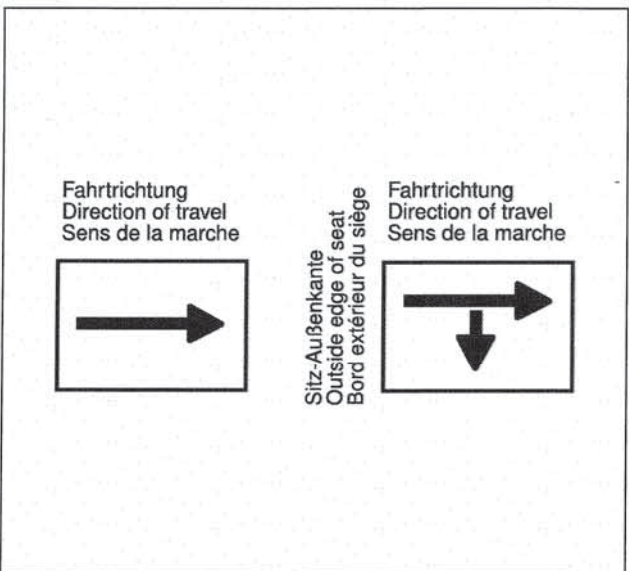
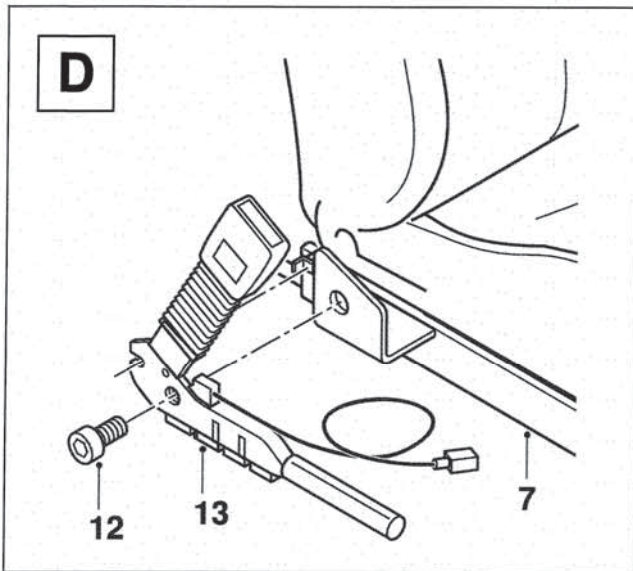
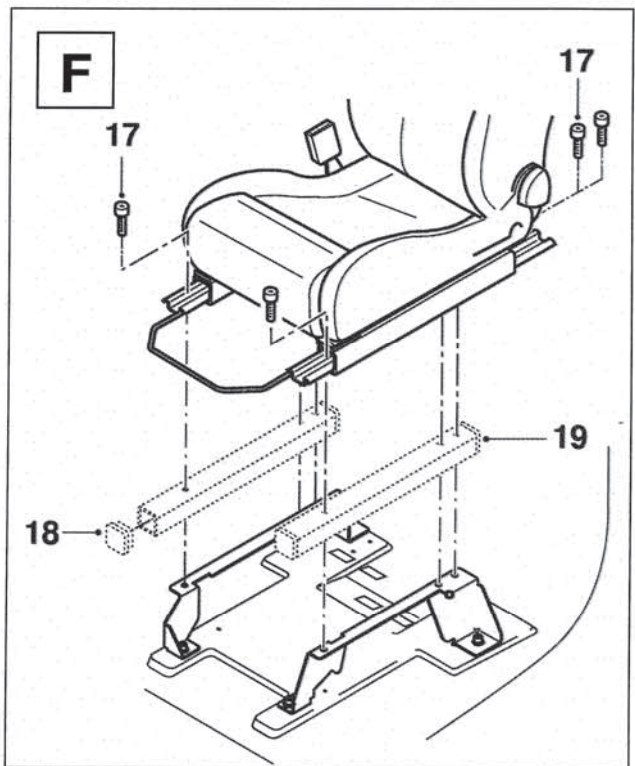
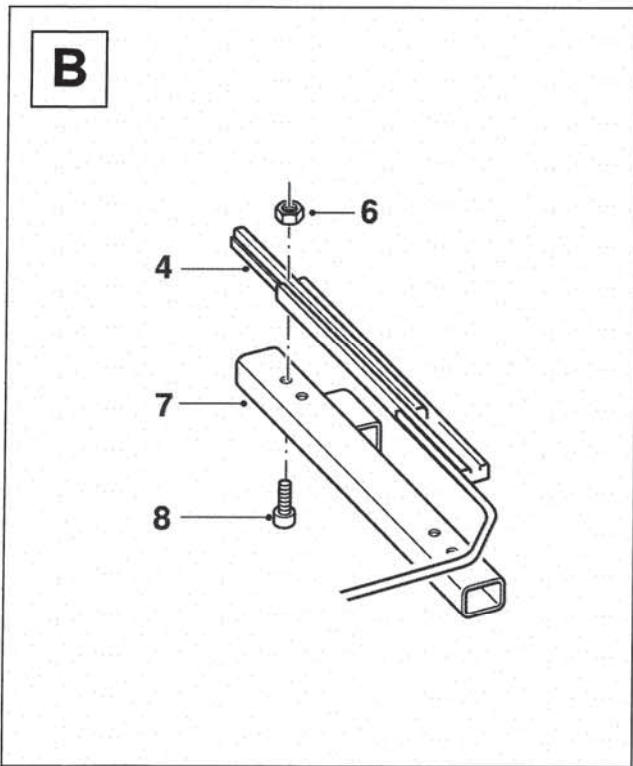
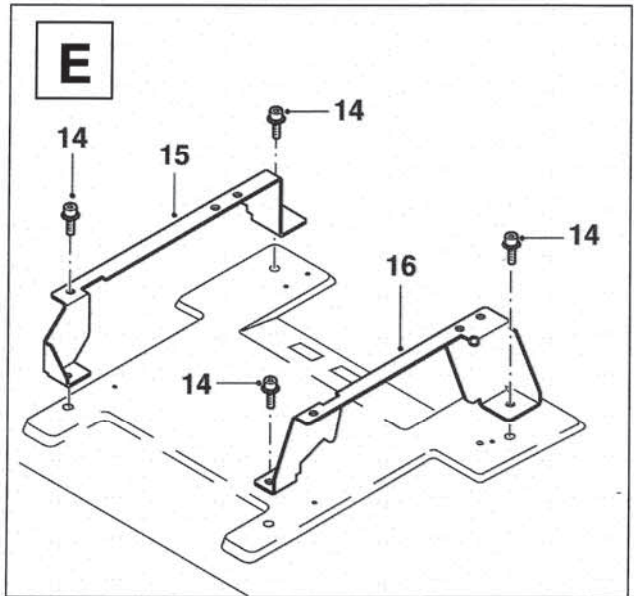
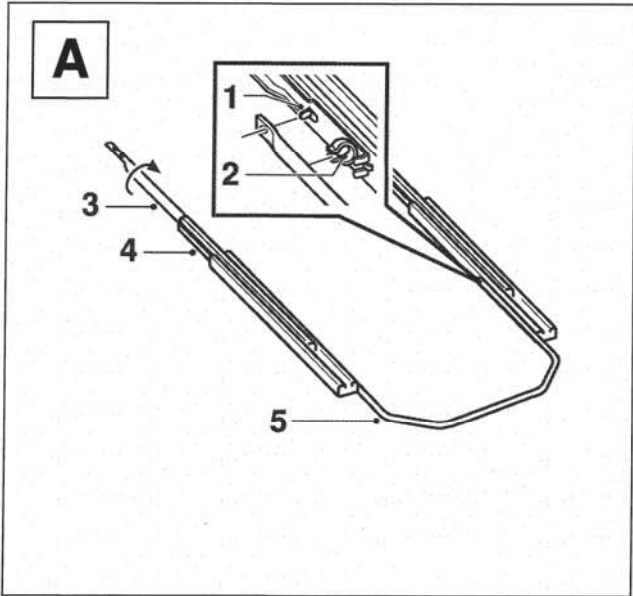
Si vous ne disposez pas des connaissances et des outils nécessaires, le montage du siège et son raccordement électrique devront être confiés à un atelier spécialisé, ceci dans l'intérêt de votre propre sécurité.

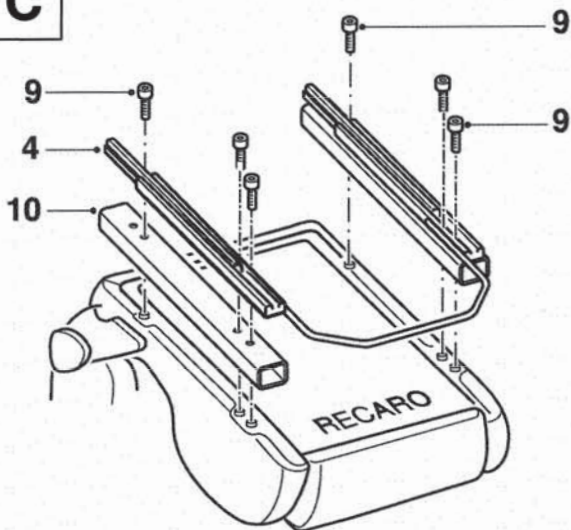
DANGER

En cas d'accident, un siège dont le montage a été mal effectué peut augmenter considérablement les risques pour la santé et le danger de mort.

ATTENTION

Sur les véhicules équipés d'un coussin gonflable latéral dans le siège et/ou d'un prétensionneur de ceinture pyrotechnique les opérations de montage sur le siège de série doivent être effectuées uniquement par le personnel qualifié à cet effet!



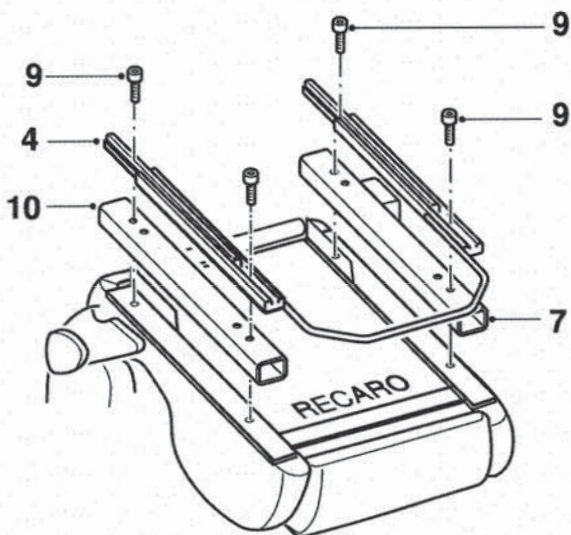
C

Typ I: Sitz ohne Höhen- und Neigungseinstellung

Type I: Seat without height and rake adjustment

Type I: Siège sans réglage de la hauteur et de l'inclinaison

Expert, Specialist
Mobility
SR, Speed
Orthopaed
n-joy
miles

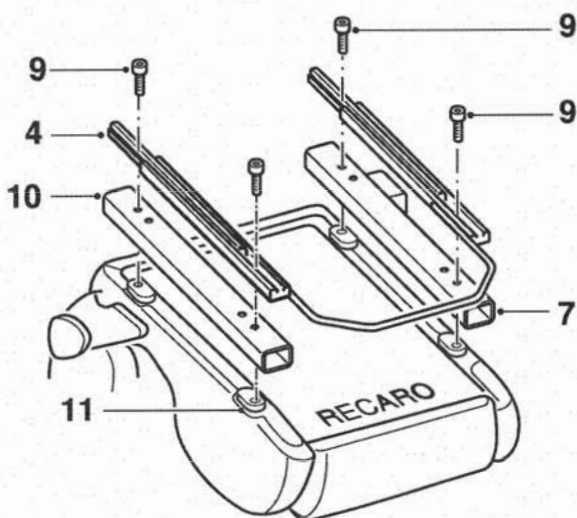


Typ II: Sitz mit elektrischer Höhen-einstellung und Rennschalen

Type II: Seat with electrical height adjustment and racing shells

Type II: Siège avec réglage électrique de la hauteur et sièges compétition

Trend
Style
Sport
Pole Position 2003*
* mit allg. Betriebserlaubnis (ABE)
* with ABE
* avec homologation routière



Typ III: Sitz mit elektrischer Höhen- und Neigungseinstellung

Type III: Seat with electrical height and rake adjustment

Type III: Siège avec réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison

Ergomed E, ES
Ergomed D, DS

RECARO-Konsole

86.86.16/26 86.90.16A/26A
86.97.16/26 87.00.16/26

Bitte beachten Sie:

Der Einbau eines Sitzes ist eine Angelegenheit, die der Sorgfalt, Ruhe und Präzision bedarf. Sollten Sie nicht über die erforderlichen Fachkenntnisse und Werkzeuge zum Einbau verfügen, muss der Sitz im Interesse Ihrer Sicherheit von einer Fachwerkstatt eingebaut und elektrisch angeschlossen werden.

Überzeugen Sie sich vor dem Einbau, dass Ihr Fahrzeug sicher abgestellt ist und Sie während der Durchführung der Arbeiten jederzeit einen festen Stand haben.

Achtung bei Fahrzeugen mit Seitenairbag

Bevor Sie mit Montagearbeiten beginnen, müssen Sie überprüfen, ob Ihr Fahrzeug mit einem in den Sitz integrierten Seitenairbag (SAB) ausgestattet ist.

Den Ausrüstungsstand Ihres Fahrzeuges können Sie aus den Informationen der Betriebsanleitung ablesen, zusätzlich sind Sitze mit SAB auf der der Tür zugewandten Seite der Rückenlehne mit einer entsprechenden Kennzeichnung versehen (z. B. "Airbag").

Sollte Ihr Fahrzeug mit SAB ausgerüstet sein, dürfen die Montagearbeiten nur von dafür speziell geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Weiterhin benötigen Sie für die Demontage des Sitzes mit einem Seitenairbag einen für Ihr Fahrzeug abgestimmten Stilllegungssatz, damit die Funktion der im Fahrzeug verbleibenden sicherheitstechnischen Einrichtungen nicht gestört wird. Die dem Stilllegungssatz beiliegende Einbauanleitung ist unbedingt einzuhalten.

Ausbau des Seriensitzes

1. Vor dem Ausbau

Wenn Ihr RECARO-Sitz über elektrische Einstellmöglichkeiten oder eine Sitzheizung verfügt, suchen Sie zuerst einen geeigneten Stromanschluss.

Dem Sitz liegt ein Polybeutel mit der Einbauanleitung und den Installationsteilen für die Elektroinstallation bei.

- Öffnen Sie den Sicherungskasten.
- Suchen Sie im Sicherungskasten einen geeigneten Stromanschluss mit Zündstromunterbrechung und Kabelquerschnitt 2,5 mm².
- Sichern Sie den Anschluss mit 20 A ab.
- Die weitere Vorgehensweise entnehmen sie der Bedienungsanleitung ihres Sitzes unter „Installation“.

Achtung

Ihr Fahrzeug ist mit Gurtstraffern und/oder Seitenairbag im Sitz ausgestattet. Vor dem Ausbau des Seriensitzes müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Die Zündung darf erst nach Abschluss des Sitzumbaus wieder eingeschaltet werden.
- Klemmen Sie die Minusklemme an der Batterie ab.
- Warten Sie nach Abklemmen der Batterie 10 Minuten, bevor Sie mit dem Sitzausbau beginnen, damit sich die Kondensatoren des Steuergeräts der Gurtstraffer und/oder des Seitenairbags im Sitz entladen haben.

Diese Kondensatoren können ein Auslösen der Gurtstraffer und/oder des Seitenairbags im Sitz verursachen, wenn die Wartezeit von 10 Minuten nicht beachtet wird. Bei Nichtbeachtung können Fehlfunktionsanzeigen auftreten, die nur von einer Fachwerkstatt behoben werden können.

2. Seriensitz ausbauen

Der Seriensitz wird komplett mit Sitzschienen und Gurtschloss aus dem Fahrzeug ausgebaut.

- Fahren Sie den Sitz in die hinterste Position und lösen Sie vorne am Fahrzeugboden die beiden Schrauben Torx T50.
- Fahren Sie den Sitz in die vorderste Position und lösen Sie hinten am Fahrzeugboden die beiden Schrauben Torx T50.
- Heben Sie den Sitz vorne an, lösen Sie die Schraube SW7 unter dem Sitz und ziehen Sie den Stecker ab.
- Heben Sie den Sitz komplett heraus und stellen Sie ihn neben dem Fahrzeug ab.

Bitte bewahren Sie die Schrauben sorgfältig auf. Sie werden beim Einbau des RECARO-Sitzes wieder verwendet.

3. Gurtschloss/Gurtschlossstraffer demontieren

Bei Fahrzeugen mit Gurtschloss am Sitz

- Lösen Sie die Schraube M10 Torx T50 und nehmen Sie das Gurtschloss ab.

Bei Fahrzeugen mit Gurtstraffer am Sitz

- Lösen Sie den Zentralstecker vom Sitz, indem Sie die Nase vorne in der Mitte nach oben drücken.
- Nehmen Sie den Zentralstecker ab.
- Entfernen Sie alle Stecker außer Gurtschlossstraffer und Gurtschlossabfrage aus dem Zentralstecker, indem Sie die obere Nase (Kabelseite) des Steckereinsatzes nach unten drücken und gleichzeitig den Steckereinsatz in Richtung Kabel ziehen.
- Lösen Sie die Gurtschlossschraube Torx T50 und nehmen Sie den Gurtstraffer mit Kabel und Zentralstecker ab.

Bewahren Sie den Gurtstraffer mit Zentralstecker und Gurtschlossschraube sorgfältig auf. Sie werden beim Einbau des RECARO-Sitzes wieder benötigt.

4. Seitenairbag stilllegen

- Durchtrennen Sie das Kabel zum Seitenairbag ca. 10 cm hinter dem Einsatz vom Zentralstecker.
- Setzen Sie den Stecker wieder in den Zentralstecker ein.
- Beachten Sie die separate Einbauanleitung zur Stilllegung des Seitenairbags.

Wenn Sie einen RECARO-Sitz ohne SAB einbauen

- Legen Sie den SAB am ausgebauten Seriensitz sowie den SAB-Anschluss im Fahrzeug still.

Wenn Sie einen RECARO-Sitz mit SAB einbauen

- Legen Sie den SAB am ausgebauten Seriensitz still.
- Schließen Sie den RECARO-SAB am SAB-Anschluss im Fahrzeug an.

Einbau des RECARO-Sitzes

(nicht für Rennschalen Pole Position 2003)

5. Sitzschiene am RECARO-Sitz montieren (Bilder A bis C)

- Hängen Sie den Entriegelungsbügel (5) auf der Innenseite der Sitzschienen (4) in die Lasche (1) ein und drücken Sie ihn in die Halterung (2).
- Schieben Sie je ein Verstärkungsrohr (3) in die Sitzschienen (4) und verdrehen Sie das Rohr.
- Drehen Sie den RECARO-Sitz um, so dass die Sitzunterseite nach oben zeigt.

- Befestigen Sie Sitzschienen (4) und Leisten (7, 10) am RECARO-Sitz. Je nach Sitztyp verwenden Sie dazu folgende der Konsole beigelegten, mikroverkapselten Schrauben (9):

Typ I 2 x 3 Schrauben M6x40

Typ II 2 x 2 Schrauben M8x40

Typ III 2 x 2 Schrauben M8x40

Nur für Typ I (Bild B)

- Befestigen Sie die Gurthalteleiste (7) mit der Schraube M8x35 (8) und der zugehörigen Mutter (6) an der Sitzschiene (4).

Hinweis

Achten Sie beim Typ III darauf, dass die Füßchen (11) sauber aufliegen. Sie dürfen nicht verkanten.

6. Gurtschloss / Gurtstraffer montieren (Bild D)

- Befestigen Sie das Gurtschloss bzw. den Gurtstraffer (13) mit der Originalschraube (12) am Gurtschlosshalter (7).
- Setzen Sie den Stecker wieder in den Zentralstecker ein.

7. Konsolen im Fahrzeug montieren (Bild E)

- Legen Sie auf der Türseite die Konsole (16) und auf der Tunnelseite die Konsole (15) auf den Fahrzeugboden. Die Spurbreite soll 406 mm betragen.
- Schrauben Sie die Konsolen beidseitig mit den Originalschrauben (14) fest.

•

- Achtung: nur Ford Focus C-MAX:
- Für den Einbau ist zwingend das Distanzstück 7209880 (Höhe 80mm) zusätzlich zu verwenden.
- Dieses Distanzstück wird zwischen Konsole und Schienen montiert. Verwenden Sie zur Montage die 6 dem Zusatzadapter beigelegten Schrauben M8x12.

•

- Achtung: nur Ford Fusion:
- Für den Einbau ist zwingend das Distanzstück 373865 (Höhe 40mm) zusätzlich zu verwenden.
- Verwenden Sie zur Montage des Sitzes die 6 dem Zusatzadapter beigelegten Schrauben M8x35 bzw. M8x55 anstatt der der Konsole beigelegten Schrauben.

Pressen Sie die Kunststoffstopfen (18) bis zum Bund in die Stirnseiten der Zusatzadapter (19).

•

Zusatzadapter (optional) (nicht für Ford Focus C-MAX, nicht für Ford Fusion)

Bei Sitzen vom Typ I (ohne Höhenverstellung) entspricht die Sitzposition im RECARO-Sitz der tiefsten Sitzposition im Seriensitz. Wenn Sie eine höhere Sitzposition wünschen, können Sie einen der separat erhältlichen Zusatzadapter (19) zwischen Konsole und Schiene montieren:

Best.-Nr. 373864 20 mm hoch

Best.-Nr. 373865 40 mm hoch

Wenn Sie einen Zusatzadapter einbauen:

- Verwenden Sie zur Montage des Sitzes die 6 dem Zusatzadapter beigelegten Schrauben M8x35 bzw. M8x55 anstatt der der Konsole beigelegten Schrauben.
- Pressen Sie die Kunststoffstopfen (18) bis zum Bund in die Stirnseiten der Zusatzadapter (19).

8. RECARO-Sitz im Fahrzeug montieren (Bild F)

- Heben Sie den Sitz ins Fahrzeug.
- Stecken Sie den Zentralstecker wieder zusammen, und sichern Sie die Steckverbindung durch Wiedereinschrauben der Schraube SW7.
- Fahren Sie den Sitz in die hinterste Position und befestigen Sie den Sitz vorne mit den Schrauben M8x12 (17) auf den am Fahrzeugboden befestigten Konsolen bzw. den darauf montierten Distanzstücken.
- Fahren Sie den Sitz in die vorderste Position und befestigen Sie den Sitz hinten mit den Schrauben M8x12 (17) auf den am Fahrzeugboden befestigten Konsolen bzw. den darauf montierten Distanzstücken.
- Befestigen Sie wieder alle Einzelstecker im Zentralsteckergehäuse. Stellen Sie die Steckverbindung zwischen Zentralstecker am Sitz und Stecker am Fahrzeugboden her.

9. Nach der Montage

- Prüfen Sie, ob sich der Sitz leicht und sicher verschieben lässt. Die Sitzschiene muss nach Verschieben und Loslassen des Entriegelungshebels richtig einrasten.
- Stellen Sie sicher, dass beim Hin- und Herfahren der Sitzschiene keine Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden können.
- Falls Ihr RECARO-Sitz keinen Seitenairbag hat, bringen Sie den Waraufkleber „Seitenairbag stillgelegt“ an.
- Klemmen Sie nach dem Einbau des RECARO-Sitzes die Minusklemme wieder an die Batterie an.



Warnung!

Seitenairbag am ausgebauten Seriensitz

Verletzungsgefahr durch ungewolltes Auslösen des Seitenairbags

- Bewahren Sie den ausgebauten Seriensitz für Kinder unzugänglich auf.
- Die elektrischen Anschlüsse am Seriensitz mit Seitenairbag dürfen nicht an elektrische Spannungsquellen angeschlossen werden, solange der Sitz nicht in ein Fahrzeug eingebaut ist.

Einbau der Rennschalen Pole Position 2003

Die Montage der Rennschalen auf dem Sitzunterbau im Fahrzeug ist in der Produktinformation zur Rennschale beschrieben.

Vorgehen

1. Entriegelungsbügel in die Sitzschienen einhängen (Bild A, siehe Punkt 5).
2. Konsolen im Fahrzeug montieren (Bild E, siehe Punkt 7).
3. Sitzschienen auf den Konsolen montieren (Bild F, siehe Punkt 8).
4. Rennschale im Fahrzeug montieren wie in der Produktinformation zur Rennschale beschrieben.
5. Schlussprüfung (siehe Punkt 9).

RECARO Console

86.86.16/26 86.90.16A/26A
86.97.16/26 87.00.16/26

Please note:

It takes care, patience and precision to install a seat. For the sake of your own safety, it is essential that the seat is installed and electrically connected by appropriately trained specialists, if you do not have the necessary skills or tools to fit it yourself.

Before you start to install the seat, make sure that you have parked your vehicle safely. It is also important for you to maintain a firm footing throughout the installation work.

Caution in case of vehicles with side airbag

Before starting the installation work, please check whether your vehicle has been fitted with a side airbag integrated into the seat.

For the equipment of your vehicle, please refer to the information in the operating instructions. In addition, seats with side airbag have a corresponding label on the door side of the backrest (such as airbag).

If your vehicle has been fitted with a side airbag, the installation work may only be carried out by specifically trained specialists. Furthermore, for dismantling a seat with a side airbag you require a disabling kit adapted to your vehicle so that the functions of the equipment remaining in the vehicle are not destroyed. Observe the installation instructions provided with the disabling kit under all circumstances.

Removing the standard seat

1. Prior to removal

First look for a suitable power connection, if your RECARO seat has been equipped with electrical adjustment facilities or a seat heater.

A polythene bag containing the installation instructions and the installation parts for the electrical installation is included with the seat.

- Open the fuse box.
- Find a suitable power connection in the fuse box with an ignition circuit breaker and 2.5 mm² cable cross-section.
- Protect the connection with a 20 A fuse.
- Refer to the operating instructions / electrical installation instructions of your seat

Attention

If your standard seat is fitted with a pyrotechnical belt tensioner / side airbag, you must take the following precautions before removing the standard seat:

- Take out the ignition key. The ignition key may only be turned on again after the seat conversion has been completed.
- Disconnect the negative terminal at the battery.
- After disconnecting the battery, wait for 10 minutes before starting to remove the seat so that the capacitors of the side airbag control unit have had time to discharge.

These capacitors can trigger the pyrotechnical belt tensioner / side airbag if the 10 minute waiting period is not observed. If this warning is not heeded, malfunctions may occur that can only be remedied by a workshop of the car manufacturer.

2. Removing the standard seat

The standard seat is removed from the vehicle complete with seat rails and belt catch.

- Slide the seat into the rearmost position and undo both Torx T50 screws at the front on the floor of the vehicle.
- Slide the seat into the frontmost position and undo both Torx T50 screws at the back on the floor of the vehicle.
- Lift the seat at the front and undo the SW7 screw under the seat and pull off the connector.
- Lift the seat completely out of the vehicle and place it next to the vehicle.

Keep the screws in a safe place. They are required for the installation of the RECARO seat.

3. Dismantling the seat belt catch/belt tensioner

At vehicles with belt catch at seat

- Unscrew the M10 Torx T50 screw and take off the belt catch.

At vehicles with belt tensioner at seat

- Undo the centre plug from the seat by pressing upwards in the middle of the catch at the front.
- Take the centre plug off.
- Remove the plug on the side-airbag and seat heating from the centre plug by pressing downwards on the upper catch (cable side) of the connector insert and pulling the connector insert in the direction of the cable at the same time.
- Undo the belt catch screw, Torx T50, and take off the belt tensioner complete with cable and centre plug.

Keep the belt tensioner with central plug and belt catch screw in a safe place. They are required for the installation of the RECARO seat.

4. Disabling the side airbag

- Cut through the cable to the side air bag approx. 10 cm behind the insert from the central plug.
- Plug the connector back into the central plug.
- Observe the separate installation instructions for disabling the side airbag.

If you install a RECARO seat without side airbag

- Disable the side airbag at the removed standard seat as well as the side airbag connection in the vehicle.

If you install a RECARO seat with side airbag

- Disable the side airbag at the removed standard seat.
- Connect the RECARO side airbag at the side airbag connection in the vehicle.

Installation of the RECARO seat (not for the Pole Position 2003 race-car seat)

5. Mounting the seat rail on the RECARO seat (Figures A to C)

- Attach the release bracket (5) to the bracket (1) on the inside of the seat rails (4) and press this into the holder (2).
- Push a reinforcing tube (3) into each seat rail (4), and twist the tube.
- Turn the RECARO seat around so that the seat bottom faces upwards.
- Fasten the seat rails (4) and bars (7, 10) at the RECARO seat. With the following micro-encapsulated screws (9) supplied with the console, depending on the type of seat involved:

Type I 2 x 3 screws M6x40

Type II 2 x 2 screws M8x40

Type III 2 x 2 screws M8x40

For Type I only (Figure B)

- Fasten the belt retainer (7) with the M8x35 screw (8) and the corresponding nut (6) to the seat rail (4).

Note

When using Type III, make sure that the feet (11) are resting completely flat. They must not be at an angle.

6. Mounting the belt catch/belt tensioner (Figure D)

- Fasten the seat belt catch or the belt tensioner (13) at the belt catch holder (7) using the original screw (12).
- Plug the connector back into the central plug.

7. Mounting the consoles in the vehicle (Figure E)

- Place the console (16) on the vehicle floor on the door side and the console (15) on the vehicle floor on the tunnel side. The track width should amount to 406 mm.
- Screw the consoles on both sides tightly using the original screws (14).

8. Mounting the RECARO seat in the vehicle (Figure F)

- Lift the seat into the vehicle.
- Move the seat into the rearmost position and fasten the front of the seat to the consoles on the floor of the vehicle using the M8x12 screws (17).
- Move the seat into the frontmost position and fasten the rear of the seat to consoles on the floor of the vehicle using the M8x12 screws (17).
- Establish the plug-in connection between the centre plug at the seat and the plug on the floor of the vehicle.

Supplementary adapters

For seats of the type I (without height adjustment), the sitting position in the RECARO seat corresponds to the lowest sitting position in the standard seat. You can mount one of the optionally available supplementary adapters (19) between console and rail should you desire a higher sitting position:

Part no. 373864: 20 mm high

Part no. 373865: 40 mm high

When installing a supplementary adapter:

- Use the 6 screws M8x35 or M8x55 supplied for mounting the seat instead of using the screws provided with the console.
- Press the plastic stoppers (18) into the front face of the supplementary adapters (19) until flush.

9. After completing the installation work

- Test whether the seat can be repositioned easily and securely. The seat rail must snap correctly into position after the release lever is moved and released.
- Make sure that no cable can be trapped or be damaged when moving the seat rails forwards or backwards.
- If your RECARO seat does not have a side airbag, attach the "Side airbag disabled" warning sticker.
- Reconnect the negative terminal of the battery after installing the RECARO seat.



Warning!

Side airbag at the built-in standard seat

Risk of injury from unintentional triggering of the side airbag

- Keep the removed standard seat in a place inaccessible to children.
- The electrical connections on the standard seat with a side airbag must not be connected to electrical voltage sources as long as the seat is not installed in a vehicle.

Installing the Pole Position 2003 race-car seats

Mounting of the race-car seats on the seat sub-section in the vehicle is described in the product information for race-car seats.

Procedure

1. Hang release brackets into the seat rails (Figure A, see Item 5).
2. Mount consoles in the vehicle (Figure E, see Item 7).
3. Mount seat rails on the consoles (Figure F, see Item 8).
4. Mount race-car seats in the vehicle as described in the product information for race-car seats.
5. Perform final test (see Item 9).

Console RECARO

86.86.16/26 86.90.16A/26A
86.97.16/26 87.00.16/26

Attention :

Le montage d'un siège est une opération qui exige soin, calme et précision. Si vous ne disposez pas des connaissances techniques et de l'outillage nécessaires au montage, le montage du siège et son raccordement électrique doivent, pour votre propre sécurité, être confiés à un professionnel.

Avant de commencer, assurez-vous que votre automobile est immobilisée de manière sûre et que vous disposez d'un appui stable pendant toute la durée des travaux.

Attention, véhicules avec airbag latéral

Avant de commencer le montage, vérifiez si votre véhicule est équipé d'un airbag latéral intégré au siège.

L'équipement de votre véhicule est indiqué dans les informations qui figurent dans le manuel d'utilisation. En outre, les sièges avec airbag latéral sont signalés par une indication correspondante sur le dossier du côté de la portière (par ex. "Airbag").

Si votre véhicule est équipé d'un airbag latéral, les travaux de montage ne doivent être effectués que par un professionnel spécialement formé. En outre, il vous faut pour le démontage du siège équipé d'un airbag latéral, un kit de désactivation adapté à votre véhicule afin de ne pas perturber le fonctionnement des équipements de sécurité qui restent dans le véhicule. Observez impérativement la notice de montage jointe au kit de désactivation.

Démontage du siège de série

1. Avant le démontage

Si votre siège RECARO possède des réglages électriques ou un chauffage, commencez par rechercher un branchement électrique approprié

Un sachet contenant la notice de montage et les pièces nécessaires à l'installation électrique est joint au siège.

- Ouvrez la boîte à fusibles.
- Recherchez dans la boîte à fusibles un branchement électrique approprié, avec interruption du courant d'allumage et un câble d'une section de 2,5 mm².
- Protégez le raccordement avec un fusible de 20 A.
- Pour la suite des opérations, voir l'installation électrique en 8.

Attention

Si votre siège de série est équipé d'un prétensionneur pyrotechnique de ceinture / d'un airbag latéral, les mesures suivantes doivent être prises avant de démonter le siège de série :

- Retirez la clé de contact. Le contact ne doit être remis qu'après le changement de siège.
- Débranchez la borne négative de la batterie.
- Après le débranchement de la batterie, attendez 10 minutes avant de commencer le démontage du siège afin de laisser aux condensateurs du calculateur de l'airbag latéral le temps de se décharger.

Ces condensateurs peuvent provoquer le déclenchement de l'airbag latéral / du prétensionneur pyrotechnique de ceinture si le temps d'attente de 10 minutes n'est pas respecté. En cas de non observation, des affichages de dysfonctionnements que seul un concessionnaire Ford peut supprimer sont possibles.

2. Démontage du siège de série

Le siège de série doit être démonté complètement du véhicule avec les rails du siège et la boucle de ceinture.

- Reculez entièrement le siège et dévissez à l'avant les deux vis Torx T50 au plancher du véhicule.
- Avancez entièrement le siège et dévissez à l'arrière les deux vis Torx T50 au plancher du véhicule.
- Soulevez l'avant du siège, dévissez la vis de 7 sous le siège et débranchez le connecteur.
- Sortez complètement le siège et placez-le à côté du véhicule.

Conservez soigneusement les vis. Elles seront réutilisées pour le montage du siège RECARO.

3. Démontage de la boucle de ceinture/du prétensionneur de ceinture

Véhicules avec boucle de ceinture sur le siège

- Dévissez la vis M10 Torx T50 et retirez la boucle de ceinture.

Véhicules avec prétensionneur de ceinture sur le siège

- Débranchez le connecteur central sur le siège en poussant l'ergot central avant vers le haut.
- Retirez le connecteur central.
- Retirez tous les connecteurs sauf celui du prétensionneur de ceinture et de la boucle de ceinture du connecteur central en poussant l'ergot supérieur (côté câble) de l'insert de connecteur vers le bas tout en tirant l'insert de connecteur en direction du câble.
- Dévissez la vis Torx T50 de la boucle de ceinture et retirez le prétensionneur de ceinture avec le câble et le connecteur central.

Conservez soigneusement le prétensionneur de ceinture avec le connecteur central et la vis de la boucle de ceinture. Ils seront réutilisés pour le montage du siège RECARO.

4. Désactivation de l'airbag latéral

- Sectionnez le câble allant à l'airbag latéral env. 10 cm derrière l'insert du connecteur central.
- Enfoncez de nouveau le connecteur dans le connecteur central.
- Observez la notice séparée de désactivation de l'airbag latéral.

Si vous montez un siège RECARO sans airbag latéral

- Désactivez l'airbag latéral du siège de série démonté de même que la connexion de l'airbag latéral dans le véhicule.

Si vous montez un siège RECARO avec airbag latéral

- Désactivez l'airbag latéral sur le siège de série démonté.
- Raccordez l'airbag latéral RECARO à la connexion de l'airbag latéral dans le véhicule.

Montage du siège RECARO (sauf baquets sport Pole Position 2003)

5. Montage du rail du siège sur le siège RECARO (Illustration A à C)

- Accrochez l'arceau de déverrouillage (5) à l'intérieur des rails du siège (4) à la patte (1) et enfoncez-le dans la fixation (2).
- Glissez respectivement un tube de renfort (3) dans les rails du siège (4) et tournez le tube.
- Retournez le siège RECARO de manière à ce que le dessous du siège soit dirigé vers le haut.
- Fixez les rails du siège (4) et les baguettes (7, 10) au siège RECARO. En fonction du type de siège, utilisez à cet effet les vis micro-encapsulées (9) suivantes, jointes à la console :

Type I 2 x 3 vis M6x40

Type II 2 x 2 vis M8x40

Type III 2 x 2 vis M8x40

Type I uniquement (Illustration B)

- Fixez la réglette de maintien de la ceinture (7) avec la vis M8x35 (8) et l'écrou (6) correspondant au rail du siège (4).

Remarque

Dans le cas du type III, assurez-vous que les pattes (11) reposent correctement. Elles ne doivent pas être de travers.

6. Montage de la boucle de ceinture/du prétensionneur de ceinture (Illustration D)

- Fixez la boucle de ceinture ou le prétensionneur de ceinture (13) avec la vis d'origine (12) au support de boucle de ceinture (7).
- Enfoncez de nouveau le connecteur dans le connecteur central.

7. Montage des consoles dans le véhicule (Illustration E)

- Posez la console (16) côté portière et la console (15) côté tunnel sur le plancher du véhicule. L'écartement doit être de 406 mm.
- Vissez les consoles des deux côtés avec les vis d'origine (14).

8. Montage du siège RECARO dans le véhicule (Illustration F)

- Placez le siège dans le véhicule.
- Assemblez de nouveau le connecteur central et assurez la connection en revissant le vis SW7.
- Reculez entièrement le siège et fixez-le à l'avant avec les vis M8x12 (17) aux consoles sur le plancher du véhicule.
- Avancez entièrement le siège et fixez-le à l'arrière avec les vis M8x12 (17) aux consoles sur le plancher du véhicule.
- Établissez la liaison par fiche entre la fiche centrale au siège et la fiche au plancher du véhicule.

Adaptateurs supplémentaires

Sur les sièges du type I (sans réglage en hauteur), la position assise dans le siège RECARO correspond à la position assise la plus basse dans le siège de série. Si vous souhaitez une position assise plus haute, vous pouvez monter l'un des adaptateurs supplémentaires (19) disponibles séparément entre la console et le rail :

Réf. 373864 20 mm de haut

Réf. 373865 40 mm de haut

En cas de pose d'un adaptateur supplémentaire :

- Utilisez pour le montage du siège les 6 vis M8x35 ou M8x55 jointes à l'adaptateur supplémentaire à la place des vis jointes à la console.
- Enfoncez les bouchons en plastique (18) jusqu'au collet dans les faces avant des adaptateurs supplémentaires (19).

9. Après le montage

- Vérifiez si le déplacement du siège se fait facilement et de manière sûre. Le rail du siège doit s'enclencher correctement après le déplacement, lorsque l'arceau de déverrouillage a été relâché.
- Assurez-vous qu'aucun câble ne risque d'être coincé ou endommagé lors des déplacements du rail du siège en avant et en arrière.
- Si votre siège RECARO ne possède pas d'airbag latéral, collez l'autocollant "Airbag latéral désactivé".
- Après le montage du siège RECARO, rebranchez la borne négative de la batterie.



Avertissement !

Airbag latéral du siège de série démonté

Danger de blessure en cas de déclenchement fortuit de l'airbag latéral

- Conservez le siège de série démonté hors de la portée des enfants.
- Ne reliez jamais les connexions électriques du siège de série à des sources de tension électrique tant que le siège n'est pas monté dans un véhicule.

Montage des baquets sport Pole Position 2003

Le montage des baquets sport sur l'infrastructure du siège dans le véhicule est décrit dans l'information produit du baquet sport.

Procédure

1. Accrochez l'arceau de déverrouillage aux rails du siège (Illustration A, voir le point 5).
2. Montez les consoles dans le véhicule (Illustration E, voir le point 7).
3. Montez les rails du siège sur les consoles (Illustration F, voir le point 8).
4. Montez le baquet sport dans le véhicule de la manière décrite dans l'information produit du baquet sport.
5. Faites le contrôle final (voir le point 9).



RECARO Automotive GmbH & Co. KG
Stuttgarter Straße 73, D-73230 Kirchheim/Teck
Phone: +49 (0) 70 21/93 52 08, Fax: +49 (0) 70 21/93 53 39
Internet: www.recaro-automotive.com, E-mail: info@recaro-automotive.com

Ident-Nr. 7210659 Rev.02 04/2011

RECARO Automotive USA:
Phone: +1 (0) 2 48/3 64 38 18
E-mail: info@recaro-automotive.us

RECARO Automotive Japan:
Phone: +81 (0) 7 48/25 06 03
E-mail: info@recaro-automotive.jp
